ISSN 0378-7087

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

L 339

29e jaargang

2 december 1986

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Verordening (EEG) nr. 3661/86 van de Raad van 26 november 1986 houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en definitieve inning van het op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht** 1

* **Verordening (EEG) nr. 3662/86 van de Raad van 26 november 1986 houdende verlenging van de toepassingsduur van de voorlopige anti-dumpingrechten op de invoer van lagereenheden in kussenblokken van oorsprong uit Japan** 4

Verordening (EEG) nr. 3663/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 5

Verordening (EEG) nr. 3664/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 7

* **Verordening (EEG) nr. 3665/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3061/84 ten aanzien van de termijn voor de indiening van de aanvragen om produktiesteun voor olijfolie voor het verkoopseizoen 1985/1986** 9

* **Verordening (EEG) nr. 3666/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende vervanging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker** 10

* **Verordening (EEG) nr. 3667/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 1596/86 tot vaststelling van de prijzen die moeten worden gebruikt voor de berekening van de in de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 bedoelde rekeningen op te nemen waarde van de landbouwprodukten in de Spaanse en Portugese interventievoorraden op 1 maart 1986** 13

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

* **Verordening (EEG) nr. 3668/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 1152/86 betreffende acties inzake reclame en verkoopbevordering voor boterconcentraat bestemd voor rechtstreeks verbruik** 15

* **Verordening (EEG) nr. 3669/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 685/69 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room** 16

* **Verordening (EEG) nr. 3670/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op gaas en artikelen van gaas van postonderverdeling ex 30.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend** 17

* **Verordening (EEG) nr. 3671/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kleurstoffen van dierlijke oorsprong van postonderverdeling 32.04 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Peru, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend** 18

* **Verordening (EEG) nr. 3672/86 van de Commissie van 1 december 1986 betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Nederland** 19

* **Beschikking nr. 3673/86/EGKS van de Commissie van 1 december 1986 houdende vaststelling van de verminderingspercentages voor het eerste kwartaal van 1987 in het kader van Beschikking nr. 3485/85/EGKS tot verlenging van het stelsel van toezicht en produktiequota voor bepaalde produkten van de ondernemingen van de ijzer- en staalindustrie** 20

* **Verordening (EEG) nr. 3674/86 van de Commissie van 1 december 1986 tot verlenging van de voorlopige maatregelen die van toepassing zijn op de invoer van ureum in Spanje van oorsprong uit bepaalde derde landen** ... 21

Verordening (EEG) nr. 3675/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van appelen van oorsprong uit Polen 22

Verordening (EEG) nr. 3676/86 van de Commissie van 1 december 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Polen 24

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

86/587/EEG :

* **Richtlijn van de Raad van 18 november 1986 tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees** 26

86/588/EEG, Euratom, EGKS :

* **Besluit van de Raad van 24 november 1986 tot vaststelling van het aantal ambtenaren dat in 1987 in aanmerking komt voor een maatregel tot definitieve beëindiging van de dienst** 31

Commissie

86/589/EEG :

* **Besluit van de Commissie van 26 november 1986 tot aanvaarding van verbintenissen in verband met de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek** 32

(Vervolg zie blz. 3 van de omslag)

Inhoud (vervolg)

Rectificaties

* **Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1355/86 van de Raad van 24 maart 1986 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2358/71, (EEG) nr. 2727/75 en (EEG) nr. 950/68 voor wat zaaizaad betreft (PB nr. L 118 van 7. 5. 1986)** 34

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3661/86 VAN DE RAAD

van 26 november 1986

houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Volksrepubliek China, en definitieve inning van het op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel dat de Commissie heeft ingediend na overleg in het kader van het in genoemde verordening bedoelde Raagevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Voorlopige maatregel

(1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 2495/86 [2] een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China.

B. Verdere procedure

(2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht zijn de exporteurs uit de Duitse Democratische Republiek en uit Tsjechoslowakije, één Chinese exporteur, te weten Sinochem, en enkele importeurs desgevraagd in de gelegenheid gesteld door de Commissie te worden gehoord. Bovendien hebben enkele exporteurs en importeurs schriftelijk hun standpunt inzake de voorlopige bevindingen en de voorlopige rechten kenbaar gemaakt.

C. Normale waarde

(3) De Raad bevestigt de conclusies van de Commissie weergegeven in de overwegingen (7), (8) en (9) van Verordening (EEG) nr. 2495/86 volgens welke de normale waarde moet worden bepaald op basis van de binnenlandse prijzen in de Verenigde Staten.

D. Prijs bij uitvoer

(4) De prijzen bij uitvoer werden bepaald op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

E. Vergelijking

(5) Bij het vergelijken van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer heeft de Commissie zo nodig rekening gehouden met verschillen die van invloed kunnen zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen en in het bijzonder met verschillen in betalings- en leveringsvoorwaarden. Alle vergelijkingen werden gemaakt in het stadium af fabriek.

F. Dumping

(6) Sedert de instelling van het voorlopige recht is geen nieuw bewijsmateriaal inzake dumping meer ontvangen. De in de overwegingen (12), (13) en (14) van Verordening (EEG) nr. 2495/86 uiteengezette bevindingen inzake dumping worden derhalve bevestigd.

G. Schade

(7) Met betrekking tot de schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap is geen nieuw bewijsmateriaal ingediend. De in de overwegingen (15) tot en met (21) van Verordening (EEG) nr. 2495/86 vervatte gevolgtrekkingen inzake schade worden derhalve bevestigd.

H. Belang van de Gemeenschap

(8) Nadat zij hun standpunten inzake de voorlopige bevindingen en de voorlopige rechten kenbaar hadden gemaakt, hebben de verwerkende industrieën in de Gemeenschap niet verzocht te worden gehoord en hebben zij evenmin schriftelijke

[1] PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.
[2] PB nr. L 217 van 5. 8. 1986, blz. 12.

conclusies ingediend. De Commissie heeft derhalve de bevindingen inzake het belang van de Gemeenschap, waartoe zij in Verordening (EEG) nr. 2495/86 (overwegingen (22), (23) en (24)) was gekomen, bevestigd. De Raad is op deze grondslag tot de conclusie gekomen dat in het belang van de Gemeenschap maatregelen dienen te worden getroffen.

I. Verbintenissen

(9) De exporteurs die zich in de loop van het onderzoek bekend hebben gemaakt, werden op de hoogte gesteld van de voornaamste bevindingen uit het onderzoek en hebben daarop hun zienswijze gegeven. In aansluiting daarop werden door Chemie Export/Import, Duitse Democratische Republiek, Chemapol Foreign Trade Co. Ltd, Tsjechoslowakije, en China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem), Volksrepubliek China, verbintenissen aangeboden betreffende hun uitvoer van kaliumpermanganaat naar de Gemeenschap.

(10) De aangeboden verbintenissen werden door de Commissie aanvaardbaar geacht. Met betrekking tot deze exporteurs heeft de Commissie het onderzoek afgesloten.

J. Definitief recht

(11) In het licht van de bovengenoemde vaststelling zou op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Volksrepubliek China en verzonden door andere exporteurs dan China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem), een definitief anti-dumpingrecht dienen te worden ingesteld van dezelfde omvang als het bedrag van het voorlopige anti-dumpingrecht.

Het recht is niet van toepassing op de uitvoer van China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem), waarvan de verbintenis door de Commissie aanvaardbaar is geacht.

K. Inning van het voorlopige recht

(12) Gelet op het bepaalde in de overwegingen (15) tot en met (21) van Verordening (EEG) nr. 2495/86 is definitief vastgesteld dat de invoer met dumping van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China aan de betrokken bedrijfstak van de Gemeenschap wezenlijke schade heeft berokkend.

Volgens artikel 12, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2176/84 bepaalt de Raad, los van de vraag of er een definitief anti-dumpingrecht of een definitief compenserend recht moet worden ingesteld, welk gedeelte van het voorlopige recht definitief moet worden geïnd.

Een voorlopig recht moet leiden tot een verhoging van de prijzen van de goederen die worden berekend aan de eerste onafhankelijke koper in de Gemeenschap. Een importeur die ervoor heeft gekozen zijn prijzen niet te verhogen, loopt dan ook het risico het recht te moeten betalen, en het is redelijk stappen te ondernemen om ervoor te zorgen dat hij zijn prijzen wel verhoogt, omdat zijn keuze ertoe heeft geleid dat de schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap voortduurt.

De voor het voorlopige anti-dumpingrecht als waarborg gestorte bedragen zouden derhalve in hun geheel definitief dienen te worden geïnd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Op de invoer van kaliumpermanganaat, vallende onder post ex 28.47 C van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 28.47-60, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld.

2. Het recht is niet van toepassing op door China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem) uitgevoerd kaliumpermanganaat.

3. Het recht bedraagt of wel het verschil tussen de prijs per kilogram netto, franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, en 2,30 Ecu, of wel, indien dit hoger is, 28 % van die prijs.

De genoemde prijs franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, is netto indien de verkoopvoorwaarden betaling binnen 30 dagen vanaf de datum van verzending inhouden ; deze prijs wordt met 1 % verlaagd voor elke feitelijke verlenging van de betalingstermijn met een maand.

4. De voor douanerechten van kracht zijnde bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

De ingevolge Verordening (EEG) nr. 2495/86 voor het voorlopige anti-dumpingrecht op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China tot zekerheid gestorte bedragen worden definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. WALKER

VERORDENING (EEG) Nr. 3662/86 VAN DE RAAD

van 26 november 1986

houdende verlenging van de toepassingsduur van de voorlopige anti-dumpingrechten op de invoer van lagereenheden in kussenblokken van oorsprong uit Japan

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 2516/86 [2] voorlopige anti-dumpingrechten heeft ingesteld op de invoer van lagereenheden in kussenblokken van oorsprong uit Japan ;

Overwegende dat de Commissie van de zijde van een van de betrokken exporteurs, die een aanzienlijk percentage van de desbetreffende handelstransacties verzorgt, een verzoek heeft ontvangen om de ingestelde voorlopige rechten voor een nadere periode van twee maanden te verlengen ;

Overwegende dat de Commissie van mening is dat een verlenging van deze rechten nodig is, ten einde tot een definitieve vaststelling van de feiten over te gaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De toepassingsduur van de voorlopige anti-dumpingrechten op de invoer van lagereenheden in kussenblokken van oorsprong uit Japan, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2516/86, wordt met een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Onverminderd artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 en enig ander door de Raad te nemen besluit, is deze verordening van toepassing tot de inwerkingtreding van een besluit van de Raad houdende vaststelling van definitieve maatregelen, maar uiterlijk tot aan het einde van een periode van twee maanden te rekenen vanaf 8 december 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. WALKER

---

[1] PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.
[2] PB nr. L 221 van 7. 8. 1986, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 3663/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 (2), inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (3), inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2010/86 van de Commissie (4) en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 november 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2010/86 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking 2 december 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
(3) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
(4) PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 december 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	12,27	185,14
10.01 B II	Harde tarwe („durum")	38,07	241,70 (1) (5)
10.02	Rogge	48,82	158,37 (6)
10.03	Gerst	18,91	178,55
10.04	Haver	81,44	145,79
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	167,32 (2) (3) (8)
10.07 A	Boekweit	—	2,03
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	18,91	122,69 (4)
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	3,93	169,95 (4) (8)
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andere granen	—	29,61 (5)
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	31,52	274,31
11.01 B	Meel van rogge	82,69	236,79
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum")	72,42	388,05
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	32,56	294,77

(1) Voor harde tarwe („durum") van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(5) Voor harde tarwe („durum") en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(7) Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(8) De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3664/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 (2), en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (3), inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie (4) en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 november 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
(3) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
(4) PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 december 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.
		12	1	2	3
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	9,48	9,48	9,54
10.01 B II	Harde tarwe („durum")	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	1,73
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	103,42	103,42	103,42
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	13,27	13,27	13,36

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.
		12	1	2	3	4
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	16,87	16,87	16,98	16,98
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	12,61	12,61	12,69	12,69
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	3,08	3,08
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	2,30	2,30
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	2,68	2,68

VERORDENING (EEG) Nr. 3665/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 3061/84 ten aanzien van de termijn voor de indiening van de aanvragen om produktiesteun voor olijfolie voor het verkoopseizoen 1985/1986

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2261/84 van de Raad van 17 juli 1984 houdende algemene voorschriften inzake de toekenning van de produktiesteun voor olijfolie en de steun aan de producentenorganisaties (1), en met name op artikel 19,

Overwegende dat volgens artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3061/84 van de Commissie (2), de producentenorganisaties of, in voorkomend geval, de unies daarvan de steunaanvragen van de bij hen aangesloten olijvenproducenten uiterlijk op 31 oktober van elk verkoopseizoen moeten indienen ; dat voor het verkoopseizoen 1985/1986 de producentenorganisaties en de unies daarvan niet in staat zijn bijtijds de vereiste verificaties en controles op de steunaanvragen van de olijvenproducenten uit te voeren wegens de bijkomende termijn die aan de olijvenproducenten voor de indiening van hun teeltaangiften voor het betrokken verkoopseizoen bij Verordening (EEG) nr. 143/86 van de Commissie (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1714/86 (4), is toegestaan ; dat derhalve de uiterste datum voor de indiening van de steunaanvragen door de producentenorganisaties of de unies daarvan naar een later tijdstip moet worden verschoven ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In afwijking van artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3061/84 dienen de producentenorganisaties of, in voorkomend geval, de unies daarvan de steunaanvragen voor het verkoopseizoen 1985/1986 uiterlijk op 31 maart 1987 in.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 3.
(2) PB nr. L 288 van 1. 11. 1984, blz. 52.
(3) PB nr. L 19 van 25. 1. 1986, blz. 13.
(4) PB nr. L 149 van 3. 6. 1986, blz. 18.

VERORDENING (EEG) Nr. 3666/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende vervanging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 934/86 (2), en met name op artikel 19, lid 7,

Overwegende dat bij artikel 19, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 met name is bepaald dat, voor zover dit nodig is om suiker in de vorm van in bijlage I bij die verordening opgenomen goederen te kunnen uitvoeren, het verschil tussen de wereldmarktprijzen en de prijzen in de Gemeenschap voor suiker kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer; dat in genoemde bijlage I naast verwerkte voedingsmiddelen ook chemische produkten zijn vermeld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 van de Raad van 25 maart 1986 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte produkten van de sector suiker (3), een aantal nieuwe chemische produkten is vastgesteld waarvoor restituties bij de produktie kunnen worden verleend voor de suiker die wordt gebruikt voor de vervaardiging daarvan;

Overwegende dat het gebruik van suiker voor de vervaardiging van chemische produkten een niet te verwaarlozen afzetmogelijkheid vormt; dat, om dit gebruik te vergemakkelijken en de betrokken verwerkers betere voorwaarden te bieden voor de concurrentie met de verwerkers die suiker op de wereldmarkt betrekken, deze nieuwe chemische produkten in aanmerking dienen te komen voor uitvoerrestituties voor de voor de vervaardiging daarvan gebruikte suiker; dat deze produkten daartoe dienen te worden opgenomen in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 87 van 2. 4. 1986, blz. 1.
(3) PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
13.03	Plantesappen en plantenextracten ; pectinestoffen, pectinaten en pectaten ; agar-agar en andere uit plantaardige produkten verkregen planteslijmen en bindmiddelen :
	C. Agar-agar en andere uit plantaardige produkten verkregen planteslijmen en bindmiddelen :
	ex III. andere :
	— Carrageen
15.11	Glycerine, glycerinewater en glycerinelogen daaronder begrepen :
	B. andere, synthetische glycerine daaronder begrepen
17.04	Suikerwerk zonder cacao :
	B. Kauwgom
	C. witte chocolade
	D. ander
18.06	Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten
19.02	Moutextract ; meel-, gries-, griesmeel-, zetmeel- en moutextractpreparaten voor kindervoeding, voor dieetvoeding of voor keukengebruik, zonder cacao of met minder dan 50 gewichtspercenten cacao :
	B. andere
19.05	Graanpreparaten vervaardigd door poffen of door roosteren (gepofte rijst, cornflakes en dergelijke)
19.08	Banketbakkerswerk, gebak en biscuits, ook indien deze produkten (ongeacht in welke verhouding) cacao bevatten
ex 21.02	Extracten en essences, van koffie, van thee of van maté en preparaten van deze extracten of essences
21.04	Sausen ; samengestelde kruiderijen en dergelijke produkten
21.06	Natuurlijke gist, ook indien inactief ; samengestelde bakpoeders :
	A. levende natuurlijke gist :
	II. Bakkergist :
	a) gedroogd
	b) andere
	B. andere natuurlijke gist :
	I. in tabletten, in blokken of in dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder
	II. andere
ex 21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen, van post 21.07 F
22.02	Limonade (gearomatiseerd mineraalwater en gearomatiseerd spuitwater daaronder begrepen) en andere alcoholvrije dranken, met uitzondering van de vruchte- en groentesappen bedoeld bij post 20.07
22.06	Vermout en andere wijn van verse druiven, bereid met aromatische planten of met aromatische stoffen
22.09	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholgehalte van minder dan 80 % vol ; gedistilleerde dranken, likeuren en andere alcoholhoudende dranken ; samengestelde alcoholische preparaten (geconcentreerde extracten) voor de vervaardiging van dranken :
	C. gestilleerde dranken, likeuren en andere alcoholhoudende dranken :
	V. andere

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
Hoofdstuk 29	Organische chemische produkten
Hoofdstuk 30	Farmaceutische produkten
34.02	Organische tensio-actieve produkten ; wasmiddelen en tensio-actieve bereidingen, ook indien zeep bevattende
Hoofdstuk 35 (met uitzondering van de posten 35.01 en 35.05)	Eiwitstoffen ; lijm ; enzymen
Hoofdstuk 38 (met uitzondering van post 38.12 A)	Diverse produkten van de chemische industrie
Hoofdstuk 39	Kunstmatige plastische stoffen, ethers en esters van cellulose, kunstharsen en werken daarvan".

VERORDENING (EEG) Nr. 3667/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 1596/86 tot vaststelling van de prijzen die moeten worden gebruikt voor de berekening van de in de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 bedoelde rekeningen op te nemen waarde van de landbouwprodukten in de Spaanse en Portugese interventievoorraden op 1 maart 1986

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1334/86 (2), en met name op artikel 9,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3247/81 van de Raad (3) is bepaald dat rekeningen worden aangelegd voor elk produkt waarvoor een interventieprijs is vastgesteld en dat de waarde van de in de loop van het jaar aangekochte produkten overeenkomt met de in de respectieve verordeningen tot vaststelling van de gemeenschappelijke marktordening vastgestelde interventieprijzen ;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1596/86 van de Commissie (4) de prijzen worden vastgesteld die moeten worden gebruikt voor de berekening van de op te nemen waarde van de landbouwprodukten in de Spaanse en Portugese interventievoorraden ;

Overwegende dat aan het licht werd gebracht dat de rundvleesvoorraden die werden medegedeeld door Spanje 1 954 ton rundvlees bevatten, gekocht van de Franse interventievoorraden tegen lagere prijzen, nog vóór het toetrad tot de Europese Gemeenschap ; dat de prijs die moet worden gebruikt voor de berekening van deze hoeveelheid de koopprijs zal zijn, hetzij 182 608 peseta per ton ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregel in overeenstemming is met het advies van het Comité van het EOGFL,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1596/86 zal vervangen worden door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 18.
(3) PB nr. L 327 van 14. 11. 1981, blz. 1.
(4) PB nr. L 140 van 27. 5. 1986, blz. 14.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Lijst van de interventieprijzen die in aanmerking moeten worden genomen voor de berekening van de in de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 bedoelde rekeningen op te nemen waarde van de landbouwprodukten van de Spaanse en Portugese interventievoorraden op 1 maart 1986

(per ton)

Produkt	Spanje (peseta) (1)	Portugal (escudo) (1)
Zachte tarwe (2)	27 350	—
Gerst (2)	26 034	—
Rogge (2)	26 718	—
Durum tarwe (2)	32 792	—
Olijfolie (3)	195 031	306 048
Hele geslachte runderen (4)	340 118	—

(1) De gehanteerde omrekeningskoersen zijn die welke voorkomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 505/86 van de Raad (PB nr. L 51 van 28. 2. 1986, blz. 1).

(2) Interventieprijs vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 451/86 van de Raad (PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 1).

(3) Interventieprijs vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 453/86 van de Raad (PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 5).

(4) Interventieprijs vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 464/86 van de Raad (PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 19), rekening houdende met artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1883/78.

Hoe dan ook, de prijs van 182 608 peseta per ton zal worden gebruikt voor de hoeveelheid van 1 953,791 ton van Franse oorsprong.".

VERORDENING (EEG) Nr. 3668/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 1152/86 betreffende acties inzake reclame en verkoopbevordering voor boterconcentraat bestemd voor rechtstreeks verbruik

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1338/86 (2), en met name op artikel 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1152/86 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2385/86 (4), acties inzake reclame en verkoopbevordering zijn vastgesteld voor boterconcentraat voor rechtstreeks verbruik ; dat op grond van Verordening (EEG) nr. 3143/85 van de Commissie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3157/86 (6), tegen verlaagde prijs mag worden verkocht ; dat in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1152/86 is bepaald dat de bevoegde instantie vóór 1 oktober 1986 een kopie van het door haar en door de betrokkene ondertekende contract toezendt aan de Commissie ; dat de moeilijkheden die zich in sommige Lid-Staten bij de tenuitvoerlegging van Verordening (EEG) nr. 3143/85 hebben voorgedaan van dien aard zijn dat het dienstig is om de uiterste datum voor de indiening van het bovenbedoelde contract twee en een halve maand te verschuiven ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1152/86 wordt „1 oktober 1986" vervangen door „16 december 1986".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 27.
(3) PB nr. L 105 van 22. 4. 1986, blz. 15.
(4) PB nr. L 206 van 30. 7. 1986, blz. 23.
(5) PB nr. L 298 van 12. 11. 1985, blz. 9.
(6) PB nr. L 294 van 17. 10. 1986, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 3669/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 685/69 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86 (2), en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3790/85 (4), is bepaald dat de interventieprijs geldt voor boter die franco wordt geleverd aan een koelhuis dat is gelegen op een nader vast te stellen maximumafstand van de plaats waar de boter was opgeslagen ; dat, indien het koelhuis waaraan de boter wordt geleverd, op een grotere afstand ligt dan deze maximumafstand, de forfaitair vast te stellen extra vervoerkosten door het interventiebureau worden gedragen ;

Overwegende dat de betrokken maximumafstand bij Verordening (EEG) nr. 685/69 van de Commissie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1836/86 (6), is vastgesteld op 100 km ; dat de ervaring heeft geleerd dat deze maximumafstand te klein is om de interventiebureaus in staat te stellen het beheer ten aanzien van de aanvoer naar de openbare pakhuizen onder de best mogelijke omstandigheden te voeren ; dat deze afstand derhalve dient te worden vergroot tot 350 km ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 685/69 wordt voor „100 km" gelezen : „350 km".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.
(3) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 5.
(5) PB nr. L 90 van 15. 4. 1969, blz. 12.
(6) PB nr. L 158 van 13. 6. 1986, blz. 57.

VERORDENING (EEG) Nr. 3670/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op gaas en artikelen van gaas van postonderverdeling ex 30.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad van 17 december 1985 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1986 op bepaalde industrieprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden (1), inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van genoemde verordening de in bijlage II vermelde produkten van oorsprong uit alle in bijlage III vermelde landen en gebieden zijn begunstigd met een totale schorsing van invoerrechten en in het algemeen onderworpen aan een driemaandelijks statistisch toezicht berustend op de in artikel 12 genoemde referentiebasis;

Overwegende dat volgens de bepalingen van artikel 12, zodra — in het kader van de preferentiële regeling — uit de verhoging van invoer van de genoemde produkten van oorsprong uit één of meer begunstigde landen, in de Gemeenschap of in een deel van de Gemeenschap economische moeilijkheden kunnen voortvloeien, de heffing van invoerrechten wederingesteld kan worden, na raadpleging van de Lid-Staten door de Commissie; dat het, te dien einde, passend is om de in aanmerking te nemen referentiebasis in het algemeen vast te stellen op 190 % van het hoogste maximumbedrag dat in 1980 geldig was;

Overwegende dat voor gaas en artikelen van gaas van postonderverdeling ex 30.04 van het gemeenschappelijk douanetarief de referentiebasis wordt vastgesteld op 2 728 000 Ecu; dat op 27 november 1986 de invoer in de Gemeenschap van genoemde produkten van oorsprong uit China door afboekingen de betreffende referentiebasis heeft bereikt; dat na de door de Commissie gedane raadplegingen blijkt dat handhaving van de preferentiële regeling economische moeilijkheden in de Gemeenschap veroorzaakt; dat derhalve de rechten weer moeten worden ingesteld voor de betreffende produkten ten opzichte van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 5 december 1986 wordt de heffing van invoerrechten, die was opgeheven krachtens Verordening (EEG) nr. 3599/85, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit China:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 30.04 (NIMEXE-code 30.04-31)	Gaas en artikelen van gaas

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
COCKFIELD
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 352 van 30. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3671/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kleurstoffen van dierlijke oorsprong van postonderverdeling 32.04 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Peru, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad van 17 december 1985 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1986 op bepaalde industrieprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden (1), inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van genoemde verordening de in bijlage II vermelde produkten van oorsprong uit alle in bijlage III vermelde landen en gebieden zijn begunstigd met een totale schorsing van invoerrechten en in het algemeen onderworpen aan een driemaandelijks statistisch toezicht berustend op de in artikel 12 genoemde referentiebasis ;

Overwegende dat volgens de bepalingen van artikel 12, zodra — in het kader van de preferentiële regeling — uit de verhoging van invoer van de genoemde produkten van oorsprong uit één of meer begunstigde landen, in de Gemeenschap of in een deel van de Gemeenschap economische moeilijkheden kunnen voortvloeien, de heffing van invoerrechten wederingesteld kan worden, na raadpleging van de Lid-Staten door de Commissie ; dat het, te dien einde, passend is om de in aanmerking te nemen referentiebasis in het algemeen vast te stellen op 190 % van het hoogste maximumbedrag dat in 1980 geldig was ;

Overwegende dat voor kleurstoffen van dierlijke oorsprong van postonderverdeling 32.04 B van het gemeenschappelijk douanetarief de referentiebasis wordt vastgesteld op 13 000 Ecu ; dat op 27 november 1986 de invoer in de Gemeenschap van genoemde produkten van oorsprong uit Peru door afboekingen de betreffende referentiebasis heeft bereikt ; dat na de door de Commissie gedane raadplegingen blijkt dat handhaving van de preferentiële regeling economische moeilijkheden in de Gemeenschap veroorzaakt ; dat derhalve de rechten weer moeten worden ingesteld voor de betreffende produkten ten opzichte van Peru,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 5 december 1986 wordt de heffing van invoerrechten, die was opgeheven krachtens Verordening (EEG) nr. 3599/85, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Peru :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
32.04 B (NIMEXE-code 32.04-30)	Kleurstoffen van dierlijke oorsprong

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 352 van 30. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3672/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Nederland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de Lid-Staten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85 (2), inzonderheid op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3721/85 van de Raad van 20 december 1985 inzake de vaststelling van de voor 1986 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3221/86 (4), quota vastlegt voor kabeljauw voor 1986;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan de Commissie, de vangsten van kabeljauw in de wateren van de ICES-gebieden II a (EG-zone) en IV, door vaartuigen die de vlag voeren van Nederland of die in Nederland zijn geregistreerd, het voor 1986 toegewezen quotum hebben bereikt; dat Nederland de visserij op dit bestand verboden heeft met ingang van 25 november 1986; dat het daarom noodzakelijk is deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Door de vangsten van kabeljauw in de wateren van de ICES-gebieden II a (EG-zone) en IV door vaartuigen die de vlag voeren van Nederland of die in Nederland zijn geregistreerd, wordt het aan Nederland voor 1986 toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van de ICES-gebieden II a (EG-zone) en IV door vaartuigen die de vlag voeren van Nederland of die in Nederland zijn geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de overlading en het lossen van dit bestand dat door vermelde vaartuigen is gevangen in deze wateren na de datum van toepassing van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing vanaf 25 november 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.
(2) PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.
(3) PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 5.
(4) PB nr. L 300 van 24. 10. 1986, blz. 2.

BESCHIKKING Nr. 3673/86/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende vaststelling van de verminderingspercentages voor het eerste kwartaal van 1987 in het kader van Beschikking nr. 3485/85/EGKS tot verlenging van het stelsel van toezicht en produktiequota voor bepaalde produkten van de ondernemingen van de ijzer- en staalindustrie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3485/85/EGKS van de Commissie van 27 november 1985 tot verlenging van het stelsel van toezicht en produktiequota voor bepaalde produkten van de ondernemingen van de ijzer- en staalindustrie (1), inzonderheid op artikel 8, lid 1,

Overwegende dat de verminderingspercentages voor bepaalde produkten voor het eerste kwartaal van 1987 dienen te worden vastgesteld;

Op grondslag van de in samenwerking met de ondernemingen en de verenigingen van ondernemingen gemaakte studies,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De verminderingspercentages voor de vaststelling van de produktiequota worden voor het eerste kwartaal van 1987 als volgt vastgesteld:

Categorie Ia:	57
Categorie Ib:	52
Categorie II:	45
Categorie III:	57
Categorie IV:	39
Categorie VI:	44.

De verminderingspercentages voor de vaststelling van het gedeelte van de produktiequota dat op de gemeenschappelijke markt mag worden geleverd, worden als volgt vastgesteld:

Categorie Ia:	58
Categorie Ib:	53
Categorie II:	56
Categorie III:	60
Categorie IV:	38
Categorie VI:	42.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Karl-Heinz NARJES
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 340 van 18. 12. 1985, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 3674/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

tot verlenging van de voorlopige maatregelen die van toepassing zijn op de invoer van ureum in Spanje van oorsprong uit bepaalde derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 288/82 van de Raad van 5 februari 1982 inzake de gemeenschappelijke regeling voor de invoer [1], inzonderheid op artikel 15, lid 1,

Na overleg binnen het Raadgevend Comité dat bij genoemde verordening werd opgericht,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 2565/86 [2], zoals gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 3339/86 [3], voorlopige maatregelen heeft ingesteld die van toepassing zijn op de invoer van ureum in Spanje van oorsprong uit bepaalde derde landen; dat de bij deze verordening bepaalde maatregelen slechts van toepassing zijn tot 30 november 1986;

Overwegende dat de feiten die tot de huidige verordening hebben geleid nog steeds aanwezig zijn;

Overwegende dat het passend is, in afwachting van de resultaten van lopende consultaties, de voorlopige maatregelen ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2565/86 te verlengen tot en met 31 december 1986;

Overwegende dat het met het oog op de samenhang passend is het volume van de tot deze datum toegestane invoer te verhogen en het te brengen van 20 000 ton naar 25 000 ton,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2565/86 worden de datum van 30 november 1986 en het volume van 20 000 ton vervangen door de datum van 31 december 1986 en door het volume van 25 000 ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing vanaf 1 december 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Willy DE CLERCQ
Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 35 van 9. 2. 1982, blz. 1.
[2] PB nr. L 229 van 15. 8. 1986, blz. 8.
[3] PB nr. L 306 van 1. 11. 1986, blz. 47.

VERORDENING (EEG) Nr. 3675/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van appelen van oorsprong uit Polen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 (2), en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, er een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2034/86 van de Commissie van 30 juni 1986 tot vaststelling van de referentieprijzen voor appelen voor het verkoopseizoen 1986/1987 (3) de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 44,41 Ecu per 100 kg netto voor de maand november 1986;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 (5), de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor appelen van oorsprong uit Polen de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad (6) bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van appelen (onderverdeling 08.06 A II van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit Polen een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 17,20 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 december 1986.

(1) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.
(3) PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 52.
(4) PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
(5) PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.
(6) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 3676/86 VAN DE COMMISSIE

van 1 december 1986

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Polen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 (2), en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld ; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 985/86 van de Commissie van 4 april 1986 tot vaststelling van de referentieprijs voor tomaten voor het verkoopseizoen 1986 (3) de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 45,53 Ecu per 100 kg netto voor de periode van 1 oktober tot en met 20 december 1986 ;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen ; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 ;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 (5), de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten ; dat deze prijzen eventueel dienen te worden vermenigvuldigd met de in artikel 1, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 985/86 vastgestelde coëfficiënt ;

Overwegende dat voor tomaten van oorsprong uit Polen de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt ; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 (6) bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Er wordt op de invoer van tomaten (onderverdeling 07.01 M van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit Polen een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 8,38 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 december 1986.

(1) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.
(3) PB nr. L 90 van 5. 4. 1986, blz. 25.
(4) PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
(5) PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.
(6) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 december 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 18 november 1986

tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees

(86/587/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (2), inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het wegens recente vorderingen op het gebied van de slachttechniek dienstig is hygiënische voorschriften vast te stellen voor het ledigen van magen in de slachtruimten, zonder dat daarbij gevaar bestaat voor verontreiniging van vers vlees ;

Overwegende dat het dienstig is de voorschriften voor de keuring na het slachten van de verschillende soorten slachtdieren te codificeren,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG wordt als volgt gewijzigd :

1. Aan hoofdstuk I, punt 13, onder c), eerste streepje, wordt de volgende tekst toegevoegd :

„Een dergelijke afzonderlijke ruimte is evenwel niet noodzakelijk wanneer de magen in gesloten circuit worden behandeld met een apparaat dat voorzien is van een passende ventilatie en dat aan de volgende eisen voldoet :

i) het moet zodanig worden opgesteld dat het scheiden van de ingewanden van de maag, het ledigen en schoonmaken op hygiënische wijze plaatsvindt. Het moet op een speciale plaats komen die duidelijk van het onbeschermde verse vlees gescheiden is door een tussenmuur die vanaf de grond ten minste drie meter hoog is en die de ruimte waar deze handelingen plaatsvindt, omgeeft ;

ii) door de vormgeving en de werking van de machine moet besmetting van het verse vlees onmogelijk zijn ;

iii) een inrichting voor het afzuigen van lucht moet zodanig zijn geplaatst en zodanig werken dat de geuren en het risico voor besmetting door aërosol worden uitgeschakeld ;

iv) de machine moet voorzien zijn van een inrichting waarmee het afvalwater en de inhoud van de magen in gesloten circuit naar het afvoersysteem kunnen worden afgevoerd ;

v) het circuit dat door de magen wordt gevolgd naar en van het apparaat moet duidelijk gescheiden en verwijderd zijn van het circuit van het overige verse vlees. De magen moeten onmiddellijk na lediging en schoonmaken op hygiënische wijze worden weggevoerd ;

vi) het personeel dat het overige verse vlees behandelt mag de magen niet behandelen. Het personeel dat de magen behandelt, mag geen toegang hebben tot het overige verse vlees." ;

2. in punt 25 van hoofdstuk V :

a) wordt de eerste zin vervangen door :

„25. De dieren dienen op de dag waarop zij het slachthuis binnenkomen of voor de aanvang van het dagelijkse slachten aan de keuring vóór het slachten te worden onderworpen." ;

(1) PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.
(2) PB nr. L 362 van 31. 11. 1985, blz. 8.

b) worden de volgende twee alinea's toegevoegd :

„De bedrijfsleider van het slachthuis of zijn vertegenwoordiger moet de keuringshandelingen vóór het slachten en met name de nuttig geachte ingrepen vergemakkelijken.

Elk te slachten dier moet zijn voorzien van een identificatiemerk dat de bevoegde autoriteit in staat stelt de oorsprong van het dier te bepalen." ;

3. in hoofdstuk VI :

a) moet punt 31 aanvangen met de volgende zinsnede :

„31. Behalve bij varkens en onverminderd punt 40 D a), tweede zin, moet de huid ..." ;

b) wordt in punt 32 :

— de derde zin aangevuld met de volgende zinsnede :

„... en elk ander deel van het dier dat nodig is voor onderzoek of, eventueel, voor het verrichten van de controles voorzien bij Richtlijn 86/469/EEG (1).

(1) PB nr. L 275 van 26. 9. 1986, blz. 36." ;

— na de vierde zin de volgende zin toegevoegd :

„De penis kan voor zover hij geen pathologische verschijnselen of lacsies vertoont evenwel onmiddellijk worden afgevoerd." ;

4. hoofdstuk VII, punt 40, wordt vervangen door :

„40. De officiële dierenarts dient met name te verrichten :

A. bij runderen ouder dan zes weken :

a) visueel onderzoek van de kop en de keel : de lymfklieren voor en achter in de keelholte, alsmede de oorspeekselklymfklieren (Lnn. retropharyngiales, mandibulares et parotidei) moeten worden ingesneden en onderzocht. De uitwendige kauwspieren, waarin twee parallel met de onderkaak lopende sneden moeten worden aangebracht, en de inwendige kauwspieren, waarin een vlakke snede moet worden aangebracht, moeten worden onderzocht.

Nadat de tong zo ver is losgesneden dat een nauwkeurig visueel onderzoek van mond- en keelholte mogelijk is, wordt zij visueel onderzocht en gepalpeerd. De tonsillen moeten worden verwijderd ;

b) onderzoek van de luchtpijp ; visueel onderzoek en palpatie van de longen en de slokdarm ; de lymfklieren aan de bronchiën (Lnn. bifurcationes, eparteriales) en aan het bortsvlees (Lnn. mediastinales) moeten worden ingesneden en onderzocht. In de luchtpijp en de voornaamste vertakkingen van de bronchiën moet een overlangse snede worden aangebracht en in het onderste derde gedeelte van de longen dient een dwarssnede te worden aangebracht door de voornaamste vertakkingen van de luchtpijp ; deze insnijdingen zijn evenwel niet vereist wanneer de longen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn ;

c) visueel onderzoek van het hartzakje en het hart ; in het hart dient een overlangse snede te worden aangebracht, waardoor de beide kamers worden geopend en hun scheidingswand wordt ingesneden ;

d) visueel onderzoek van het middenrif ;

e) visueel onderzoek en palpatie van de lever en de lymfklieren aan de lever en aan de alvleesklier (Lnn. portales) ; een insnijding aan de maagzijde van de lever en een insnijding aan de basis van de Spiegelse kwab voor onderzoek van de galwegen. Keuring en palpatie van de lymfklieren aan de alvleesklier ;

f) visueel onderzoek van het maagdarmkanaal, het mesenterium, de lymfklieren behorende bij de magen (Lnn. gastrici) en die behorende bij het darmkanaal (Lnn. mesenterici, craniales et caudales) ; palpatie van de lymfklieren behorende bij de magen en het darmkanaal en, indien nodig, insnijding van deze lymfklieren ;

g) visueel onderzoek, en indien nodig, palpatie van de milt ;

h) visueel onderzoek van de nieren en, indien nodig, insnijding van de nieren en hun lymfklieren (Lnn. renales) ;

i) visueel onderzoek van het borstvlies en het buikvlies ;

j) visueel onderzoek van de geslachtsorganen ;

k) visueel onderzoek en, indien nodig, palpatie en insnijding van de uier en zijn lymfklieren (Lnn. supramammarii) ; bij koeien dient elke helft van de uier door een lange en diepe snede tot de melkboezem (sinus lactiferes) te worden geopend, behalve indien hij van menselijke consumptie uitgesloten is.

Op bovengenoemde lymfklieren, die moeten worden ingesneden, moeten systematisch veelvuldige insnijdingen worden aangebracht ; zij moeten visueel worden onderzocht ;

B. bij runderen van minder dan zes weken :

a) visueel onderzoek van de kop en de keel. De lymfklieren achter in de keelholte (Lnn. retropharyngiales) moeten worden ingesneden en onderzocht. De mond- en keelholte moet worden onderzocht en de tong moet worden gepalpeerd. De tonsillen moeten worden verwijderd ;

b) visueel onderzoek van de longen, de luchtpijp en de slokdarm ; palpatie van de longen ; de lymfklieren aan de bronchiën (Lnn. bifurcationes, eparteriales) en aan het borstvlees (Lnn. mediastinales) moeten worden ingesneden en onderzocht.

In de luchtpijp en de voornaamste vertakkingen van de bronchiën moet een overlangse snede worden aangebracht en in het onderste derde gedeelte van de longen dient een dwarssnede te worden aangebracht door de voornaamste vertakkingen van de luchtpijp ; deze insnijdingen zijn evenwel niet vereist wanneer de longen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn ;

c) visueel onderzoek van het hartzakje en het hart ; in het hart dient een overlangse snede te worden aangebracht waardoor de beide kamers worden geopend en hun scheidingswand wordt ingesneden ;

d) visueel onderzoek van het middenrif ;

e) visueel onderzoek van de lever en de lymfklieren aan de lever en aan de alvleesklier (Lnn. portales) ; palpatie en, indien nodig, insnijding van de lever en de lymfklieren aan de lever ;

f) visueel onderzoek van het maagdarmkanaal, het mesenterium, de lymfklieren behorende bij de magen (Lnn. gastrici) en die behorende bij het darmkanaal (Lnn. mesenterici, craniales et caudales) ; palpatie van de lymfklieren behorende bij de magen en het darmkanaal en, indien nodig, insnijding van die lymfklieren ;

g) visueel onderzoek en, indien nodig, palpatie van de milt ;

h) visueel onderzoek van de nieren en, indien nodig, insnijding van de nieren en hun lymfklieren (Lnn. renales) ;

i) visueel onderzoek van het borstvlies en het buikvlies ;

j) visueel onderzoek en palpatie van de navelstreek en de gewrichten ; bij twijfel moet een insnijding in de navelstreek worden aangebracht en moeten de gewrichten worden opengesneden. Het gewrichtsvocht moet worden onderzocht ;

C. bij varkens :

a) visueel onderzoek van de kop en de keel ; de lymfklieren van de onderkaak (Lnn. mandibulares) moeten worden onderzocht en ingesneden. De mond, de keelholte en de tong moeten visueel worden onderzocht. De tonsillen moeten worden verwijderd ;

b) visueel onderzoek van de longen, de luchtpijp en de slokdarm ; palpatie van de longen en van de lymfklieren aan de bronchiën (Lnn. bifurcationes, eparteriales) en aan het borstvlees (Lnn. mediastinales). In de luchtpijp en de voornaamste vertakkingen van de bronchiën moet in het onderste derde gedeelte een dwarssnede worden aangebracht door de voornaamste vertakkingen van de luchtpijp ; deze insnijdingen zijn evenwel niet vereist wanneer de longen van menselijke consumptie uitgesloten zijn ;

c) visueel onderzoek van het hartzakje en het hart ; in het hart dient een overlangse snede te worden aangebracht waardoor de beide kamers worden geopend en hun scheidingswand wordt ingesneden ;

d) visueel onderzoek van het middenrif ;

e) visueel onderzoek van de lever en de lymfklieren aan de lever en aan de alvleesklier (Lnn. portales) ; palpatie van de lever en de lymfklieren aan de lever ;

f) visueel onderzoek van het maagdarmkanaal, het mesentrium, de lymfklieren behorende bij de magen (Lnn. gastrici) en die behorende bij het darmkanaal (Lnn. mesenterici, craniales et caudales) ; palpatie van de lymfklieren behorende bij de magen en het darmkanaal en, indien nodig, insnijding van die lymfklieren ;

g) visueel onderzoek en palpatie van de milt ;

h) visueel onderzoek van de nieren ; indien nodig, insnijding van de nieren en hun lymfklieren (Lnn. renales) ;

i) visueel onderzoek van het borstvlies en het buikvlies ;

j) visueel onderzoek van de geslachtsorganen ;

k) visueel onderzoek van de uier en de lymfklieren daarvan (Lnn. supramammarii) ; bij zeugen moeten de lymfklieren van de uier worden ingesneden ;

l) visueel onderzoek en palpatie van de navelstreek en de gewrichten bij jonge dieren ; bij twijfel moet de navelstreek worden ingesneden en moeten de gewrichten worden opengesneden ;

D. bij schapen en geiten :

a) visueel onderzoek van de kop na verwijdering van de huid en, bij twijfel, onderzoek van de keel, de mond, de tong, de lymfklieren achter in de keelholte en de oorspeeksellymfklieren. Onverminderd veterinairrechtelijke voorwaarden, is dit onderzoek niet nodig indien de bevoegde autoriteit kan waarborgen dat de kop, daarbij inbegrepen de tong en de hersenen, van menselijke consumptie is uitgesloten ;

b) visueel onderzoek van de longen, de luchtpijp en de slokdarm ; palpatie van de longen en van de lymfklieren aan de bronchiën (Lnn. bifurcationes, eparteriales) en aan het borstvlees (Lnn. mediastinales) ; bij twijfel moeten deze organen en lymfklieren worden ingesneden en onderzocht ;

c) visueel onderzoek van het hartzakje en het hart ; bij twijfel moet het hart worden ingesneden en onderzocht ;

d) visueel onderzoek van het middenrif ;

e) visueel onderzoek van de lever en de lymfklieren aan de lever een aan de alvleesklier (Lnn. portales) ; palpatie van de lever en de lymfklieren aan de lever ; insnijding aan de maagzijde van de lever voor onderzoek van de galwegen ;

f) visueel onderzoek van het maag-darmkanaal, het mesenterium, de lymfklieren behorende bij de magen (Lnn. gastrici) en die behorende bij het darmkanaal (Lnn. mesenterici, craniales et caudales) ;

g) visueel onderzoek en palpatie van de milt ;

h) visueel onderzoek van de nieren ; indien nodig insnijding van de nieren en hun lymfklieren (Lnn. renales) ;

i) visueel onderzoek van het borstvlies en het buikvlies ;

j) visueel onderzoek van de geslachtsorganen ;

k) visueel onderzoek van de uier en zijn lymfklieren ;

l) visueel onderzoek en palpatie van de navelstreek en de gewrichten bij jonge dieren ; bij twijfel moet de navelstreek worden ingesneden en moeten de gewrichten worden opengesneden ;

E. bij eenhoevige huisdieren :

a) visueel onderzoek van de kop en, na lossnijden van de tong, de keel ; de lymfklieren voor en achter in de keelholte, alsmede de oorspeeksellymfklieren (Lnn. retropharyngiales, mandibulares et parotidei) moeten worden gepapeerd en, indien nodig, worden ingesneden. Nadat de tong zo ver is losgesneden dat een nauwkeurig onderzoek van mond- en keelholte mogelijk is, wordt zij visueel onderzocht en gepalpeerd. De tonsillen moeten worden verwijderd ;

b) visueel onderzoek van de longen, de luchtpijp en de slokdarm ; palpatie van de longen ; de lymfklieren aan de bronchiën (Lnn. bifurcationes, eparteriales) en aan het borstvlees (Lnn. mediastinales) moeten worden gepalpeerd en, indien nodig, worden ingesneden. In de luchtpijp en de voornaamste vertakkingen van de bronchiën moet een overlangse snede worden aangebracht en in het onderste derde gedeelte van de longen dient een dwarssnede te worden aangebracht door de voornaamste vertakkingen van de luchtpijp ; deze insnijdingen zijn evenwel niet vereist wanneer de longen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn ;

c) visueel onderzoek van het hartzakje en het hart ; in het hart dient een overlangse snede te worden aangebracht waardoor de beide kamers worden geopend en de scheidingswand ervan wordt ingesneden ;

d) visueel onderzoek van het middenrif ;

e) visueel onderzoek van de lever en de lymfklieren aan de lever en aan de alvleesklier (Lnn. portales) ; palpatie van de lever en de lymfklieren aan de lever ; indien nodig, insnijding van de lever en van de lymfklieren aan de lever en aan de alvleesklier ;

f) visueel onderzoek van het maag-darmkanaal, het mesenterium, de lymfklieren behorende bij de magen (Lnn. gastrici) en die behorende bij het darmkanaal (Lnn. mesenterici, craniales et caudales) ; indien nodig, insnijding van die lymfklieren ;

g) visueel onderzoek en palpatie van de milt ;

h) visueel onderzoek van de nieren ; palpatie van de nieren ; indien nodig, insnijding van de nieren en hun lymfklieren (Lnn. renales) ;

i) visueel onderzoek van het borstvlies en het buikvlies ;

j) visueel onderzoek van de geslachtsorganen van hengsten en merries ;

k) visueel onderzoek van de uier en zijn lymfklieren (Lnn. supramammarii) ; indien nodig, insnijding van de lymfklieren van de uier ;

l) visueel onderzoek en palpatie van de navelstreek en de gewrichten bij jonge dieren ; bij twijfel moet de navelstreek worden ingesneden en moeten de gewrichten worden opengesneden ;

m) alle grijze of witte paarden moeten worden onderzocht op melanose en melanomata ; dat onderzoek betreft de spieren en de lymfklieren van de schouders (Lnn. subrhomboidei) onder het kraakbeen van het schouderblad, waarbij een schouder wordt losgemaakt. De nieren moeten worden vrijgemaakt en volledig worden ingesneden voor onderzoek ;

F. bij twijfel alle delen van de dieren insnijden en onderzoeken, voor zover hij dat nodig acht om tot een definitief besluit te komen." ;

5. in hoofdstuk VII, punt 41 :

a) wordt punt A vervangen door :

„A. Een onderzoek op cysticercose bij varkens ; dit onderzoek omvat het onderzoek van de zichtbare spieroppervlakten, in het bijzonder de spieren aan het platte deel van de schenkel, de pijlers van het middenrif, de tussenribspieren, het hart, de tong en het strottehoofd en zo nodig de buikwand en de van vetweefsels ontdane grote lendespieren." ;

b) vervalt punt B.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 april 1987 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 november 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 november 1986

tot vaststelling van het aantal ambtenaren dat in 1987 in aanmerking komt voor een maatregel tot definitieve beëindiging van de dienst

(86/588/EEG, Euratom, EGKS)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (1), inzonderheid op artikel 2, lid 2, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voor iedere Instelling het aantal ambtenaren dient te worden vastgesteld dat in het jaar 1987 in aanmerking komt voor een maatregel tot beëindiging van de dienst overeenkomstig de voorwaarden van voornoemde verordening,

BESLUIT:

Enig artikel

Voor 1987 wordt het aantal ambtenaren dat in aanmerking komt voor een maatregel tot beëindiging van de dienst vastgesteld op:

50 ten aanzien van het Parlement,
24 ten aanzien van de Raad,
150 ten aanzien van de Commissie (huishoudelijke begroting),
15 ten aanzien van de Commissie (begroting voor onderzoek),
4 ten aanzien van het Hof van Justitie,
4 ten aanzien van het Economisch en Sociaal Comité,
3 ten aanzien van de Rekenkamer.

Gedaan te Brussel, 24 november 1986.

Voor de Raad
De Voorzitter
G. HOWE

(1) PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56.

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 26 november 1986

tot aanvaarding van verbintenissen in verband met de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China, en tot beëindiging van het onderzoek

(86/589/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen de invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het kader van het in genoemde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Voorlopige maatregel

(1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 2495/86 [2] een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China.

B. Verdere procedure

(2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht zijn de exporteurs uit de Duitse Democratische Republiek en uit Tsjechoslowakije, alsmede een Chinese exporteur, te weten Sinochem, en enkele importeurs desgevraagd in de gelegenheid gesteld door de Commissie te worden gehoord. Bovendien hebben enkele exporteurs en importeurs schriftelijk hun standpunt inzake de voorlopige bevindingen en de voorlopige rechten kenbaar gemaakt.

C. Dumping

(3) Sedert de instelling van het voorlopige recht is geen nieuw bewijsmateriaal inzake dumping meer ontvangen en de Commissie beschouwt derhalve haar in Verordening (EEG) nr. 2495/86 uiteengezette bevindingen inzake dumping als definitief.

De voorlopige vaststellingen inzake dumping worden dientengevolge bevestigd.

D. Schade

(4) Met betrekking tot de schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap is geen nieuw bewijsmateriaal ingediend. De Commissie heeft derhalve de in Verordening (EEG) nr. 2495/86 vervatte gevolgtrekkingen inzake schade bevestigd.

E. Belang van de Gemeenschap

(5) Nadat zij hun standpunten inzake de voorlopige bevindingen en rechten kenbaar hadden gemaakt, hebben de verwerkende industrieën van de Gemeenschap niet verzocht te worden gehoord en hebben zij evenmin schriftelijke conclusies ingediend. De in Verordening (EEG) nr. 2495/86 vervatte bevindingen inzake het belang van de Gemeenschap blijven derhalve ongewijzigd.

(6) De exporteurs die zich in de loop van het onderzoek bekend hebben gemaakt, werden in kennis gesteld van de voornaamste bevindingen van het onderzoek en hebben daarop hun zienswijze gegeven. In aansluiting daarop werden door Chemie Export/Import, Duitse Democratische Republiek, Chemapol Foreign Trade Co. Ltd, Tsjechoslowakije, en China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem), Volksrepubliek China, verbintenissen aangeboden betreffende hun uitvoer van kaliumpermanganaat naar de Gemeenschap.

(7) Als gevolg van deze verbintenissen zullen de prijzen bij invoer naar de Gemeenschap stijgen tot het peil dat de Commissie, rekening gehouden met, enerzijds, de verkoopprijs die nodig is om de producenten van de Gemeenschap een passende opbrengst te verschaffen en, anderzijds, de prijs bij

[1] PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.
[2] PB nr. L 217 van 5. 8. 1986, blz. 12.

aankoop van de importeurs van de Gemeenschap alsmede hun kosten en winstmarge, noodzakelijk heeft geacht om de schade op te heffen. Deze prijsstijgingen gaan in geen geval de gedurende het onderzoek vastgestelde dumpingmarges te boven. Bovendien lijkt op behoorlijke naleving van de verbintenissen effectief toezicht mogelijk.

(8) Bij haar ramingen omtrent de mate van prijsonderbieding, heeft de Commissie rekening gehouden met het feit dat de tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op kaliumpermanganaat van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek en uit Tsjechoslowakije op 30 juni 1986 is vervallen. Voor de invoer van het betrokken produkt van oorsprong uit de bovengenoemde landen gelden met ingang van 1 juli 1986 invoerrechten.

(9) Onder deze omstandigheden worden de aangeboden verbintenissen aanvaardbaar geacht en kan het anti-dumpingonderzoek betreffende bovengenoemde exporteurs derhalve zonder de instelling van een definitief anti-dumpingrecht worden beëindigd. Hiertegen is in het Raadgevend Comité geen bezwaar gerezen.

F. Andere exporteurs — Inning van voorlopige rechten

(10) De Raad heeft bij Verordening (EEG) nr. 3661/86 [1] de instelling besloten van een definitief antidumpingrecht inzake de invoer van kaliumpermanganaat uit de Volksrepubliek China dat door andere ondernemingen dan China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem) wordt uitgevoerd, alsmede inzake de definitieve inning van de als zekerheid voor het voorlopige recht gestorte bedragen,

BESLUIT:

Artikel 1

De door Chemie Export/Import, Duitse Democratische Republiek, Chemapol Foreign Trade Co. Ltd, Tsjechoslowakije, en China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem), Volksrepubliek China, in verband met het anti-dumpingonderzoek betreffende hun uitvoer van kaliumpermanganaat, vallende onder post ex 28.47 C van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 28.47-60, van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, Tsjechoslowakije en de Volksrepubliek China, aangegane verbintenissen worden hierbij aanvaard.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde anti-dumpingonderzoek wordt met betrekking tot de daarin genoemde exporteurs beëindigd.

Gedaan te Brussel, 26 november 1986.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie

---

[1] Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1355/86 van de Raad van 24 maart 1986 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2358/71, (EEG) nr. 2727/75 en (EEG) nr. 950/68 voor wat zaaizaad betreft

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 118 van 7 mei 1986)

Bladzijde 2, artikel 2 :

in plaats van : „ex 10.07 C II"

te lezen : „10.07 C II".

RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

TWEEËNDERTIGSTE OVERZICHT DER WERKZAAMHEDEN VAN DE RAAD

1 januari — 31 december 1984

Het Overzicht der werkzaamheden van de Raad verschijnt jaarlijks; het geeft de ontwikkeling van de verschillende door de Raad in het referentiejaar behandelde onderwerpen weer.

Inhoud:

Hoofdstuk I — Werking van de Instellingen
Hoofdstuk II — Vrij verkeer en gemeenschappelijke regels
Hoofdstuk III — Economisch en sociaal beleid
Hoofdstuk IV — Buitenlandse betrekkingen met de geassocieerde landen
Hoofdstuk V — Gemeenschappelijk visserijbeleid
Hoofdstuk VI — Landbouw
Hoofdstuk VII — Administratieve vraagstukken, diversen

289 blz.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

BX-44-85-371-NL-C ISBN 92-824-0294-0

Vastgestelde prijzen inLuxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 300 Fl. 17,—

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

86-48

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

VERSLAG OVER DE SOCIALE ONTWIKKELING

JAAR 1985

Brussel — Luxemburg / April 1986

Behorende bij het „Negentiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Gemeenschappen" in toepassing van artikel 122 van het EEG-Verdrag

De Commissie publiceert jaarlijks haar Sociaal Verslag, dat in grote lijnen de sociale gebeurtenissen van het afgelopen jaar in Europa weergeeft.

In de inleiding, die van algemene en politieke aard is, wordt verslag gedaan van de voornaamste activiteiten van de Gemeenschap op sociaal gebied in 1985 en worden de vooruitzichten voor de nabije toekomst gegeven.

Inhoudsoverzicht:

A. Inleiding
B. Sociale ontwikkeling in de Gemeenschap in 1984
C. Statistische bijlagen

232 blz.

CB-46-86-565-NL-C ISBN 92-825-6407-X

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees, Spaans.

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 800 Fl. 45,-

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

86-57